

vin 0123



906

Apto para
Suitable for
Adequado para

—

0 - 36 kg



**MANUAL DE
INSTRUCCIONES**

**INSTRUCTIONS
MANUAL**

**MANUAL DE
INSTRUÇÕES**

vivitta®



NO INSTALAR LA SILLA EN EL ASIENTO DELANTERO EN SENTIDO CONTRARIO A LA MARCHA SI LOS AIRBAGS DELANTEROS ESTÁN ACTIVOS.

—
IF THE CAR IS EQUIPPED WITH ACTIVE FRONT SEAT AIRBAGS, IT IS PROHIBITED TO PLACE A CHILD IN A REAR-FACING SEAT IN THE FRONT OF THE CAR.

—
NÃO INSTALAR A CADEIRA NO BANCO DA FRENTE NO SENTIDO INVERSO AO DA MARCHA COM O AIRBAG ACTIVO.

IMPORTANTE:

Conservar para futuras consultas.

Procure que las instrucciones puedan conservarse en el sistema de retención infantil durante su ciclo vital.

WARNING:

Keep for future reference.

Please kindly pay attention to the state of the instructions manual, so that it can be kept during the life cycle of the child restraint system.

IMPORTANTE:

Conservar estas instruções para consulta no futuro.

Por favor, prestar atenção para o estado do manual de instruções, de modo que possa ser mantido durante o ciclo de vida da cadeira de segurança para crianças.

Español

—
MANUAL DE INSTRUCCIONES - Sistema de retención infantil
Grupo 0+ /1 /2/3. De 0 a 36 kg (de 0 a 12 años aprox.)

4

English

—
INSTRUCTION MANUAL - Child safety seat
Group 0+ /1 /2/3. From 0 kg to 36 kg (from 0 to 12 years approx.)

18

Portugues

—
MANUAL DE INSTRUÇÕES - Dispositivo de retenção para crianças
Grupo 0+ /1 /2/3. Entre 0 e 36 kg (0 aos 12 anos aprox.)

32



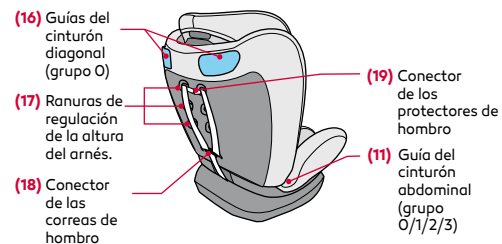
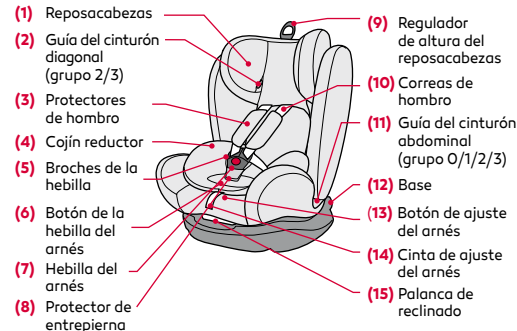
AVISO

Lea detenidamente estas instrucciones. Guárdelas siempre a mano en el bolsillo de la silla de seguridad.

- Sólo es apropiado si los vehículos homologados están provistos de cinturones de seguridad de tres puntos, homologados por el Reglamento nº 16 de la CEPE u norma equivalente.
- Bajo ninguna circunstancia se debe instalar la silla de seguridad en el asiento delantero del vehículo en sentido contrario de la marcha si va equipado con un Airbag activo.
- No utilice esta silla de seguridad para niños en asientos de pasajeros equipados con airbag.
- Esta silla infantil debe utilizarse CON el sistema de arnés para niños entre 0 y 18 Kg.
- Esta silla infantil puede utilizarse SIN el sistema de arnés para niños de 15 a 36 Kg.
- Por favor lea cuidadosamente las instrucciones porque una instalación incorrecta podría causar serios daños. En ese caso el fabricante no tendrá ningún tipo de responsabilidad.
- Esta silla es acorde a la normativa de Regulación ECE 44/04 y puede ser instalada en la mayoría de vehículos equipados con cinturones de 3 puntos acordes a la Regulación ECE 16. No obstante, siempre debe probar la silla en su vehículo y con el niño/a a bordo antes de la compra, para asegurarse que el modelo cumple con sus necesidades. No está permitido utilizar la silla asegurada solamente con cinturones de 2 puntos.
- Por favor, nunca utilice la silla de seguridad sin la funda y sin los protectores del arnés.
- La instalación del niño con ropa de abrigo puede reducir la eficacia del sistema de retención.
- Proteja la silla de seguridad infantil del contacto directo con la luz solar, porque la silla podría calentarse y lastimar al niño.
- La silla o accesorios del arnés que estén dañados o hayan sido utilizados incorrectamente deberán ser reemplazados.
- No deje objetos pesados en el interior del coche, porque en caso de accidente podrían lesionar al niño.
- Compruebe que la hebilla está correctamente cerrada, porque en caso de emergencia el niño podrá ser liberado rápidamente.
- Los artículos rígidos y las piezas de plástico de la silla de seguridad deben colocarse e instalarse de forma que no puedan, durante el uso diario del vehículo, quedar atrapados en un asiento móvil o en una puerta del coche.
- Es peligroso realizar cualquier tipo de alteración o incorporación a la silla de seguridad sin la aprobación de la autoridad competente. Es peligroso no seguir estrictamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante de la silla de seguridad para niños.


- La silla de seguridad debe permanecer instalada al vehículo mediante el cinturón de seguridad, aunque el niño no esté sentado en la silla. El niño nunca debe ser desatendido mientras está sentado en la silla de seguridad, tampoco cuando esté fuera del vehículo.
- Por favor mantenga la silla de seguridad lejos de productos corrosivos.
- No utilice ningún punto de contacto de fijación que no sean los descritos en las instrucciones e indicados en la silla de seguridad.
- Se recomienda que el dispositivo se cambie cuando haya sido sometido a tensiones violentas en un accidente.
- El fabricante garantiza la calidad de sus productos, pero no la calidad de los productos de segunda mano u otras marcas.
- Las ilustraciones de las instrucciones son meramente informativas. El sistema de retención infantil puede presentar pequeñas diferencias respecto a las fotografías o imágenes del manual de instrucciones. Estas variaciones no afectan a su homologación por la Regulación ECE 44/04.


1. VISTA GENERAL



2. PUESTOS DE INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO


DÓNDE:


En los asientos traseros del vehículo 


NO instalar en los asientos delanteros salvo en estos casos concretos: 

1. Cuando el vehículo no disponga de asientos traseros.
2. Cuando todos los asientos traseros estén ya ocupados por menores de edad de estatura igual o inferior a 135 centímetros.
3. Cuando no sea posible instalar en los asientos traseros todos los sistemas de retención infantil.


CÓMO:

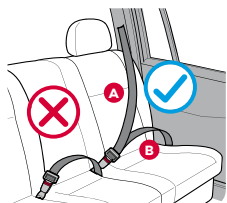
GRUPO 0/ Instalar en sentido contrario a la marcha. 


GRUPO 1/ Instalar en sentido a la marcha. 


GRUPO 2-3 / Instalar en sentido a la marcha. Cinturón de 3 puntos (cinturón del vehículo). 

Atención:

Solamente puede ser utilizado en este asiento SI el vehículo dispone de cinturón abdominal y diagonal (cinturón de 3 puntos). 

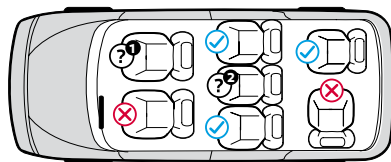


 Cinturón de 3 puntos.

 Cinturón de 2 puntos.

A Parte del cinturón diagonal.

B Parte del cinturón abdominal.



La silla ofrece diferentes opciones de montaje. La siguiente tabla indica los tipos de instalación para cada grupo:

GRUPO	INSTALACIÓN SILLA	INSTALACIÓN NIÑO	CAPÍTULO MANUAL
0+ (0-13 kg)	Cinturón de 3 puntos	Arnés de 5 puntos	4
1 (9-18 kg)	Cinturón de 3 puntos	Arnés de 5 puntos	6
2 (15-25 kg)	Cinturón de 3 puntos	Cinturón del vehículo	8
3 (22-36 kg)	Cinturón de 3 puntos	Cinturón del vehículo	8

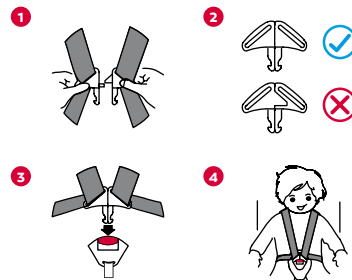
3. USO GENERAL DE LA SILLA

3.1. Cómo utilizar la hebilla del arnés

1. Acerque los dos cierres del broche (fig.1.1).
2. Asegúrese de hacerlo con el lado correcto hacia arriba (fig. 1.2).
3. Encájelos antes de introducirlos en la hebilla del arnés. Deberá oír un clic (fig.1.3).
4. Tire de la cinta de ajuste del arnés **(14)** para

evitar que la parte del regazo quede floja, asegurándose de que el arnés esté tensado y la hebilla cerrada. Abra la hebilla del arnés **(7)** presionando el botón rojo (fig.1.4).

fig.1



3.2. Cuidado de la hebilla del arnés

Para la seguridad del niño, es imprescindible que la hebilla del arnés funcione correctamente. Su mal funcionamiento suele ser consecuencia de la acumulación de suciedad o cuerpos extraños.

Por mal funcionamiento se entiende:

- Los cierres del broche salen sólo lentamente cuando se presiona el botón rojo.
- Los cierres del broche ya no entran (se salen cuando los introduce en la hebilla).

- Los cierres del broche encajan sin que se oiga un clic.
- Resulta difícil insertar los cierres del broche en la hebilla (hay una resistencia).
- La hebilla sólo se abre al ejercer una fuerza extrema.

3.3. Solución

Limpie la hebilla del arnés para que vuelva a funcionar correctamente.

3.4. Limpieza de la hebilla del arnés

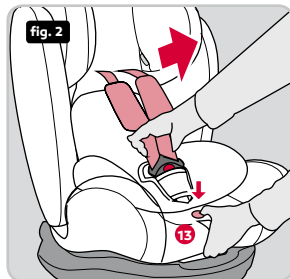
1. Abra la hebilla del arnés (presione el botón rojo).
2. Desde la parte de abajo de la silla, sujete la placa metálica (24) que retiene la hebilla (fig. 6).
3. Deslice la placa metálica (24) a través de la ranura.
4. Retire la hebilla del arnés (7).
5. Ponga la hebilla del arnés (7) en remojo con agua caliente y lavavajillas líquido durante una hora como mínimo. Aclare y séquela.

3.5. Retirar el arnés de 5 puntos y la hebilla de seguridad

1. Destense las cintas del arnés tirando de ellas de la parte pectoral de estas a la vez que presiona el botón de ajuste del arnés (13) (fig.2).
2. Localice el conector de las cintas del arnés (18) y desenganche las cintas del arnés para liberarlas del conector y retírelas tirando de ellas desde la parte delantera de la silla. (fig. 3 y 4).

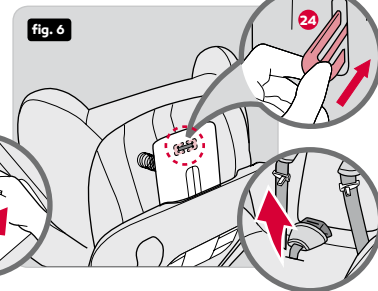
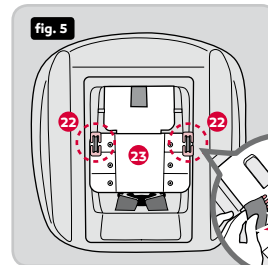
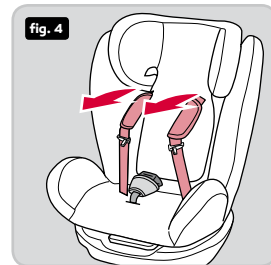
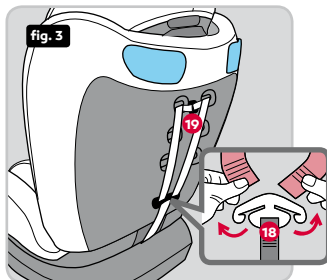
3. Libere los protectores de hombro (3) desenganchándolos del conector que los une situado en la parte trasera de la silla (19) o pasándolos directamente a través del ojal correspondiente de la silla en el caso de que estén unidos y no exista conector.

(13) Botón de ajuste del arnés.



(18) Conector de las cintas del arnés.

(19) Conector de los protectores de hombro



4. Voltee la silla y desde la parte inferior del asiento, libere la hebilla del arnés (7) pasando la placa de retención (24) por la ranura del asiento (fig. 6).
5. Retire la hebilla de cinturón y guárdela en la bolsa de almacenaje.
6. Desde la parte inferior de la silla, localice las placas de retención de las cintas del arnés (22) que se encuentran debajo del patín de reclinado y tirando de la cinta, sáquelas al exterior para poder retirar las placas (fig. 5).
7. Tire de las cintas del arnés para retirarlas por completo del asiento.

3.6. Retirar la funda

- A) Reposacabezas.

1. Coloque el reposacabezas en la posición más alta.
 2. Retire primero la parte de la funda de la guía del cinturón (2), y luego el resto de la funda del reposacabezas.
- B) Para quitar el arnés de 5 puntos, consulte el punto 3.5. Retire la funda del respaldo y de la base.

3.7. Recolocar la funda

Siga los mismos pasos en el orden inverso.

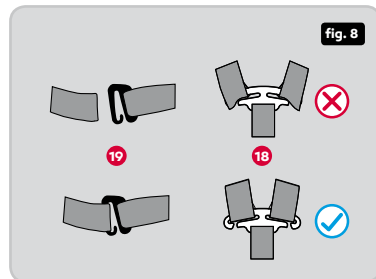
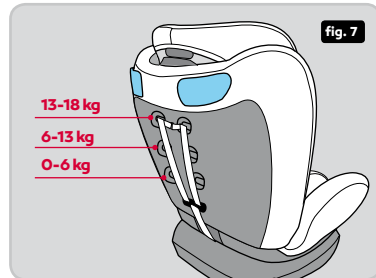
¡PRECAUCIÓN! Nunca utilice la silla de seguridad siguiendo las instrucciones de instalación del punto 5 sin una hebilla correctamente instalada. Asegúrese de que la placa metálica (24) esté bien sujeta.

3.8. Regulación en altura del arnés

El ajuste a la altura óptima del arnés garantiza la correcta instalación del niño en la silla. Debe de ajustarse de modo que el arnés de la silla quede al nivel de los hombros del niño o ligeramente por encima, nunca por detrás de la espalda o a la altura de las orejas (fig. 10).

1. Destense las cintas del arnés tirando de ellas de la parte pectoral de estas a la vez que presiona el botón de ajuste del arnés (13) (fig.2).
2. Localice el conector de la cintas del arnés (18) y desenganche las cintas del arnés para liberarlas del conector y retírelas tirando de ellas desde la parte delantera de la silla. (fig. 3 y 4).
3. Libere los protectores de hombro (3) desenganchándolos del conector que los une situado en la parte trasera de la silla (19) o pasándolos directamente a través del ojal correspondiente de la silla en el caso de que estén unidos y no exista conector.
4. Vuelva a insertar las cintas de los arneses y de los protectores de hombro a la altura deseada tomando como guía aproximada la fig. 7.
5. Desde la parte trasera, vuelva a enganchar las cintas en el conector de arnés y una las cintas correspondientes a los protectores de hombros (fig. 8).

¡PRECAUCIÓN! Compruebe que las correas del arnés no estén retorcidas y que estén correctamente insertadas en las ranuras de la funda.



3.9. Ajustar el reposacabezas en una instalación con arnés de 5 puntos. Grupos 0 y 1.

Un reposacabezas correctamente ajustado (1) garantiza una protección óptima del niño en la silla de seguridad:

El reposacabezas debe ajustarse para que las correas de los hombros (10) estén al mismo nivel que los hombros del niño (fig. 10).

¡PRECAUCIÓN! Las correas de los hombros no deben pasar por detrás de la espalda del niño ni a la altura o por encima de sus orejas.

Las correas de los hombros se ajustan del modo siguiente:

1. Afloje las correas de los hombros de la silla lo máximo posible.
2. Presione el botón de ajuste del arnés a la vez que tira de la parte pectoral de las cintas del arnés para aflojarlas (fig. 2).
3. Tire del regulador de altura del reposacabezas (9) y del reposacabezas (1) al mismo tiempo. Seleccione la altura correcta de las correas de los hombros (10) y encájelo en la posición adecuada para el niño soltando el regulador (fig. 9).

3.10. Ajustar el reposacabezas en una instalación con cinturón del vehículo. Grupo 2 y 3.

Un reposacabezas correctamente ajustado garantiza que la parte diagonal del cinturón del vehículo esté colocada de forma óptima, ofreciendo al niño la mejor protección posible.

El reposacabezas debe ajustarse de forma que quede un espacio de dos dedos entre el reposacabezas y los

hombros del niño.

Para ajustar la altura del reposacabezas:

1. Tire del regulador de altura del reposacabezas (9) y del reposacabezas al mismo tiempo. Esto desbloquea el reposacabezas (fig. 9).
2. Ahora podrá mover el reposacabezas desbloqueado hasta la altura deseada. Cuando suelte el regulador, el reposacabezas quedará bloqueado en la posición elegida.
3. Coloque la silla de seguridad en el asiento del coche.

(9) Regulador de altura del reposacabezas.

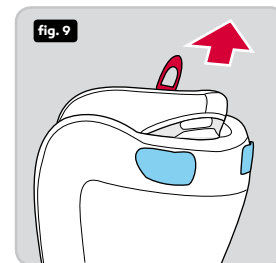


fig.10

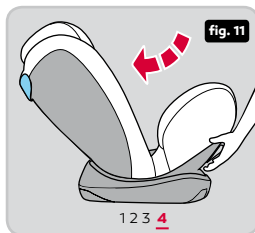


- Haga que el niño se siente en la silla y compruebe la altura. Repita el proceso hasta que el reposacabezas esté a la altura correcta.

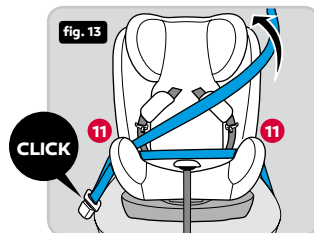
4. INSTALACIÓN DE LA SILLA. GRUPO 0+

AVISO *Solamente GRUPO 0. Desde 0 a los 12 meses aprox. (0 - 13 kg).*

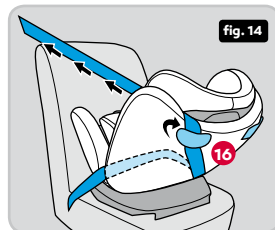
- Asegúrese de que el arnés de cinco puntos de la silla de seguridad esté instalado correctamente (consulte el apartado 3).
- Siga los pasos descritos en el apartado 3.1.
- Siga los pasos descritos en los puntos 3.8 y 3.9.
- Recline el asiento tirando de la palanca de reclinado (15) hasta la posición 4 (fig. 11).
- Coloque la silla de seguridad orientada en el sentido contrario a la marcha sobre el asiento del vehículo (fig. 12).
- Retire el cojín reductor de la silla (4). Tome el cinturón del vehículo y pase la parte del cinturón abdominal por las guías de cinturón inferiores (11). Continúe por encima del asiento de la silla hasta conectar el cinturón del vehículo en su hebilla.
- Tome la parte del cinturón diagonal y pasándolo por la parte trasera del respaldo, insértelo dentro de la guía para el cinturón diagonal (16) más alejada a la hebilla del cinturón del vehículo (fig. 14).



(11) Guías del cinturón abdominal (grupo 0/1/2/3).



(16) Guía del cinturón diagonal (grupo 0).

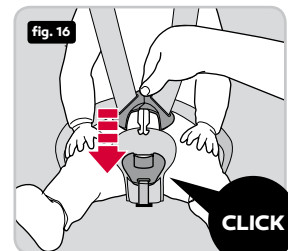
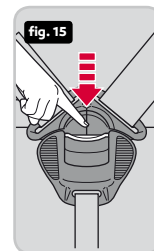


- Retire la holgura que queda tras la instalación del cinturón de 3 puntos, tirando de la sección del cinturón diagonal (fig. 14). Procure que quede lo más ceñido posible a la silla. Compruebe que el cinturón no queda doblado ni girado tras la instalación.
- Tome el cojín reductor y vuelva a colocarlo en su posición original.
- Siga los pasos del capítulo 6 asegurando al niño con el arnés de 5 puntos.

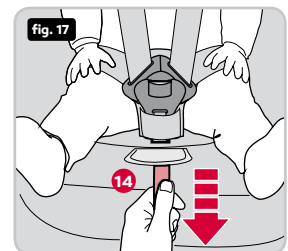
5. INSTALACIÓN DEL NIÑO EN LA SILLA. GRUPO 0

CONSEJO: Cuanto más ceñidas estén las correas del arnés al cuerpo del niño, mayor será su seguridad. Por eso, evite que el niño lleve ropa de abrigo debajo del arnés.

- Abra la hebilla del arnés (7) (fig. 15).
- Presione el botón del regulador de arnés (13) a la vez que tira de la parte pectoral de las cintas del arnés para aflojarlas (fig. 2). No tire de los protectores de hombro.
- Siente al niño en la silla de seguridad.
- Asegúrese de que la espalda del niño está bien apoyada sobre el respaldo de la silla de seguridad.
- Acerque los dos cierres del broche (5) y encájelos antes de introducirlos en la hebilla del arnés (7). Deberá oír un clic (fig. 16).
- Tire de la cinta de ajuste del arnés (14) para dar la tensión y el ajuste adecuado al cuerpo del niño (fig. 17).



(14) Cinta de ajuste del arnés.



¡PRECAUCIÓN! La parte abdominal del arnés debe colocarse lo más abajo posible sobre la cadera del niño.

7. Tire hacia abajo de los protectores para los hombros **(3)** para asegurarse de que estén bien colocados.

Para la seguridad del niño, antes de cada trayecto en coche compruebe que:

- La silla de seguridad esté firmemente instalada en el vehículo.
- Las correas no estén retorcidas.
- Las correas de la silla de seguridad estén bien ajustadas al cuerpo del niño, sin oprimirlo.
- Las correas de los hombros **(10)** estén correctamente ajustadas y no estén retorcidas.
- Los protectores para los hombros **(3)** estén al mismo nivel que los hombros del niño.
- Los cierres del broche **(5)** estén encajados en la hebilla del cinturón **(6)**.

6. INSTALACIÓN DE LA SILLA. GRUPO 1



AVISO

Solamente GRUPO 1. Desde aprox. 9 meses a 4 años (9-18 kg)

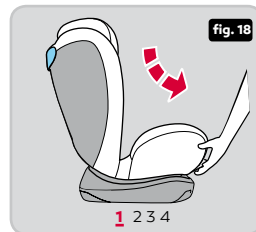
1. Enderece el asiento tirando de la palanca de reclinado hasta la posición 1 (fig. 18).
2. Coloque la silla de seguridad orientada en el

sentido a la marcha sobre el asiento del vehículo.

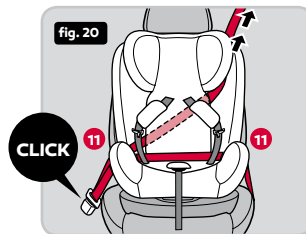
3. Retire el cojín reductor de la silla. Tome el cinturón del vehículo y pase la parte del cinturón abdominal por las guías de cinturón inferiores **(11)** continuando por encima del asiento de la silla hasta conectar el cinturón del vehículo en su hebilla, presionando hasta oír un click (fig. 20).
4. Tome la parte del cinturón diagonal y páselo del por la parte trasera del cojín del respaldo de manera que quede entre el cojín y el respaldo (fig.20).
5. Pase la parte superior del cinturón abdominal entre el reposacabezas de la silla y el respaldo (fig. 20).
6. Retire la holgura tirando de la sección abdominal del cinturón para que quede lo más ajustado posible (fig. 20).
7. Compruebe que el cinturón no queda doblado ni girado tras la instalación.

Para la seguridad del niño, antes de cada trayecto en coche compruebe que:

- La silla de seguridad esté firmemente instalada en el vehículo.
- Las correas no estén retorcidas.
- Las correas de la silla de seguridad estén bien ajustadas al cuerpo del niño, sin oprimirlo.
- Las correas de los hombros **(10)** estén correctamente ajustadas y no estén retorcidas.
- Los protectores para los hombros **(3)** estén al mismo nivel que los hombros del niño.



(11) Guías del cinturón abdominal (grupo 0/1/2/3).



- Los cierres del broche **(5)** estén encajados en la hebilla del cinturón **(7)**.

7. INSTALACIÓN DEL NIÑO EN LA SILLA. GRUPO 1

Para la instalación del niño siga los pasos descritos en el capítulo 5.

8. INSTALACIÓN DEL NIÑO EN LA SILLA. GRUPO 2 Y 3



AVISO

Solamente GRUPO 2/3. Desde 4 a 12 años aprox. (15- 36 kg).

1. Asegúrese de retirar correctamente el arnés de 5 puntos y la hebilla del arnés de la silla (consulte el punto 3.5).
2. Siga los pasos descritos en el apartado 3.10.
3. Coloque la silla de seguridad orientada en el sentido de la marcha sobre el asiento del vehículo.
4. Siente al niño en la silla. Tire del cinturón del vehículo y páselo por delante del niño hasta la hebilla del cinturón del vehículo.

¡PRECAUCIÓN! No retuerza el cinturón.

5. Introduzca el broche en la hebilla del cinturón del vehículo. Deberá oír un clic.
6. Coloque la parte del cinturón diagonal **(27)** y la parte del cinturón de regazo **(28)** del lado de la hebilla del vehículo por la guía color rojo claro **(11)** de la silla de seguridad (fig. 21 B).
7. Pase la parte del cinturón diagonal **(27)** por la guía para el grupo 2/3 **(2)** del reposacabezas hasta que esté completamente extendida en la guía y no esté retorcida (fig. 21 A).
8. Asegúrese de que la parte diagonal del cinturón pasa sobre la clavícula del niño y no sobre su cuello.

¡PRECAUCIÓN! La parte del cinturón de regazo (28) debe estar lo más abajo posible sobre las caderas del niño a ambos lados.

CONSEJO: Si el respaldo oculta la guía (2), puede subir el reposacabezas. Entonces podrá introducir la correa diagonal del cinturón sin problemas. Vuelva a colocar el reposacabezas a la altura adecuada, como se indica en el punto 3.10.

CONSEJO: Puede volver a ajustar la altura del reposacabezas en el vehículo.

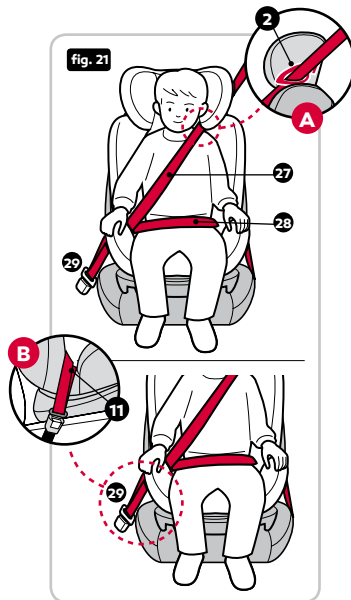
¡PRECAUCIÓN! La parte diagonal del cinturón (27) debe desplazarse transversalmente hacia atrás. Puede ajustar el recorrido del cinturón con el deflector regulable del cinturón del vehículo.

¡PRECAUCIÓN! La parte diagonal del cinturón no debe dirigirse nunca hacia el deflector del cinturón del vehículo. En ese caso, utilice la silla de seguridad únicamente en el asiento trasero.

Para la seguridad del niño, antes de cada trayecto en coche compruebe que:

- La silla de seguridad esté bien sujeta.
- La parte del cinturón abdominal pase por las guías para el grupo 0/1/2/3 (11) a ambos lados del cojín de la silla.
- La parte del cinturón diagonal (27) del lado de la hebilla del cinturón del vehículo también pase por la guía para el cinturón abdominal (11).

- (2) Guía para el cinturón diagonal (grupo 2/3).
- (27) Parte del cinturón diagonal.
- (28) Parte del cinturón abdominal.
- (29) Hebilla del cinturón del vehículo.
- (29) Guía para el cinturón abdominal (grupo 0/1/2/3).



- La parte superior del cinturón diagonal pase por la guía para grupo 2/3 del reposacabezas.
- La parte del cinturón diagonal se desplace en diagonal hacia atrás.
- Las correas estén tensas y no retorcidas.

9. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Para el lavado de las cintas y partes de plástico enjabonar con detergente neutro y agua templada.
2. Asegúrese que no entra jabón dentro de la hebilla o piezas metálicas.
3. No utilice productos químicos o lejía en ninguna parte de la silla.

INSTRUCCIONES DE LAVADO:

- La funda es desmontable y lavable a 30°, sólo se debe secar al aire libre.
- Limpiar en seco, cualquier disolvente excepto tricloroetileno.
- No usar secadora.
- No planchar.
- No usar lejía.



Si tiene alguna duda sobre el uso o colocación de este producto o necesita cualquier pieza de repuesto, por favor póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

10. GARANTÍA

1. Quedan excluidos los defectos o averías producidas por uso inadecuado, o el incumplimiento de las normas de seguridad de instalación y mantenimiento descritas en las hojas de instrucciones que acompañan los productos.
2. Garantizada la reparación totalmente gratuita de defectos originarios.
3. En los supuestos en que la reparación efectuada no fuera satisfactoria y el producto no revistiese las condiciones óptimas para cumplir el uso a que estuviese destinado, el titular de la garantía tendrá derecho a la sustitución del artículo adquirido por otro de similares características o a la devolución del precio pagado, en los 2 años siguientes a la fecha.
4. La garantía se considerará automáticamente cancelada si el artículo adquirido hubiera sido reparado o hubiera intentado repararlo una persona no autorizada por nuestra empresa.





WARNING

Please read the following instructions carefully before installing the product.

1. Only suitable if the approved vehicle has been fitted with three-point safety belts that meet ECE standard N° 16 or equivalent.
2. Under no circumstances should the safety seat be installed in the front seat of the car opposite the direction of travel if the car is equipped with an active airbag.
3. Do not use this child safety seat in passenger seats equipped with airbags.
4. This child seat must be used WITH the harness system for children weighing between 0 kg and 18 kg.
5. This child seat may be used WITHOUT the harness system for children weighing between 15 kg and 36 kg.
6. Please read the instructions carefully, as incorrect installation could result in serious injury. If any injuries should occur as a result of incorrect installation, the manufacturer will accept no liability.
7. This child restraint system complies with the rules of Regulation ECE 44/04 and can be installed in most vehicles equipped with 3-point seat belts aligned to ECE Regulation 16. Anyway, you should always test the seat in your vehicle and with children on board before buying it, to ensure

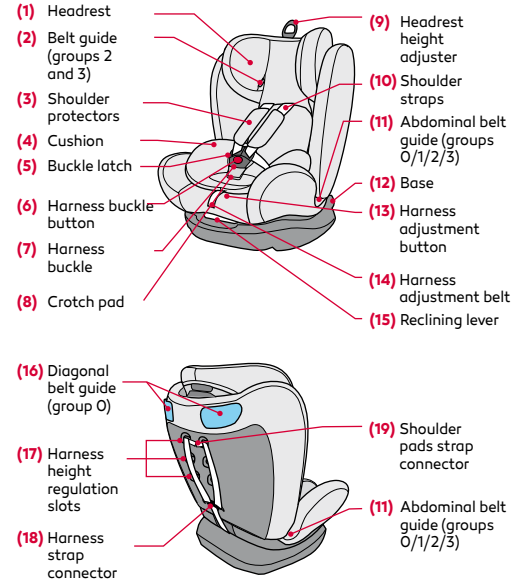
that this model meets all your needs. Under no circumstances shall this seat be fitted only with a 2-point lap belt.

8. Please never use the safety seat without its cover or without the harness protectors.
9. Fastening a child dressed in outerwear could reduce the efficiency of the restraint system.
10. Make sure to protect the child safety seat from direct sunlight as it could heat up and hurt the child.
11. Child seats or harness accessories that are damaged or have been used incorrectly must be replaced.
12. Do not leave heavy objects inside the car, as these may injure the child in the event of an accident.
13. Make sure that the buckle is correctly fastened so that the child can be quickly freed in case of emergency.
14. The safety seat's rigid and plastic elements should be positioned and installed so that they cannot be trapped by a moving seat or a door during everyday use of the vehicle.
15. Do not disassemble, modify, or add any piece to the child seat or harness, as this would seriously affect its basic functioning and the safety that the child seat provides.
16. The safety seat must remain installed in the vehicle with the safety belt, even if the child is not seated in the child seat. The child must never be

left unattended while seated in the safety seat, not even outside the vehicle.

17. Keep the safety seat away from corrosive products.
18. Do not use anchor points that are not listed in the instruction manual and indicated on the seat.
19. The seat should be replaced after undergoing the violent stresses associated with an accident.
20. The manufacturer guarantees the quality of its products, but not the quality of second-hand products or products belonging to other companies.
21. Instruction illustrations are for informational purposes only. The child restraint system may contain small differences compared to the photographs or images in the instruction manual. These variations do not affect its certification under ECE Regulation R44/04.

1. OVERVIEW



2. USES IN THE VEHICLE

WHERE:

In the vehicle rear seats. ✓

Please, do NOT install the safety seat in forward seats except for the following cases: ?

1. Whenever the vehicle does not count with rear seats.
2. When all rear seats are already occupied by children exceeding 135 cm height.
3. When it is not possible to install all child restraints systems in the rear seats.

CÓMO:

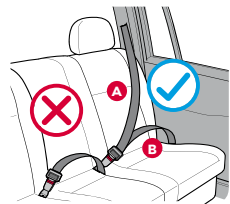
GRUPO 0/ Install rearward facing. ✓

GRUPO 1/ Install forward facing. ✓

GRUPO 2-3 /Install forward facing. (vehicle's 3 point belt). ✓

Notice

The child seat must only be used in this seat IF it has a lap and diagonal belt (3 points). ?

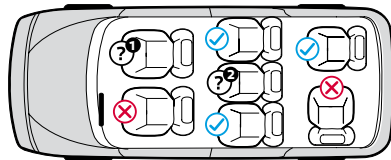


✓ 3 point belt.

✗ 2 point belt.

A Diagonal belt section.

B Abdominal belt section.



The seat offers a number of assembly options. The following table shows the installation types for each group:

GROUP	SEAT INSTALLATION	CHILD INSTALLATION	MANUAL CHAPTER
0+ (0-13 kg)	3 point belt	5 point safety harness	4
1 (9-18 kg)	3 point belt	5 point safety harness	6
2 (15-25 kg)	3 point belt	Vehicle's belt	8
3 (22-36 kg)	3 point belt	Vehicle's belt	8

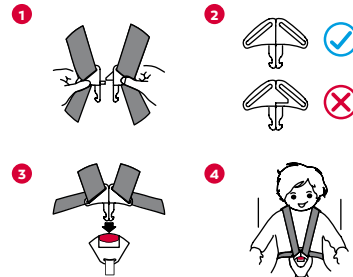
3. GENERAL SEAT USE

3.1. How to use the harness buckle

1. Bring the two clasps together (fig.1.1).
2. Make sure the correct side is facing up (fig.1.2).
3. Fasten the two clasps together before inserting them into the harness buckle. You should hear a click (fig.1.3).

4. Pull the harness adjustment belt (14) so that the part of the strap that covers the lap is not loose, ensuring the harness is taut and the buckle closed. Open the harness buckle (7) by pressing the red button (fig.1.4).

fig.1



3.2. Harness buckle care

In order to ensure child safety it is essential that the harness works correctly. If this is not the case it is probably because of an accumulation of dirt or foreign bodies.

Incorrect operation is understood as:

- The buckle clasps are notably slow to release when the red button is pressed.
- The buckle clasps cannot be inserted (they fall out when they are inserted into the buckle).

- The buckle clasps come together without making a click.
- It becomes difficult to insert the clasps into the buckle (resistance is felt).
- The buckle only opens when forced.

3.3. Solution

Clean the harness buckle so that it works properly.

3.4. Cleaning the harness buckle

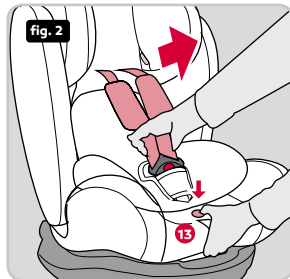
1. Open the buckle (press the red button).
2. Hold the metal plate (24) from below in a vertical position.
3. Slide the metal plate (24) along the slot.
4. Remove the buckle (7).
5. Steep the buckle (7) in hot water and neutral liquid detergent for at least one hour. Rinse and dry it.

3.5. Removing the 5-point harness

1. Loosen the harness straps by pulling them at the point where they cover the chest while pressing the harness adjustment button (13) (fig.2).
2. Locate the harness strap connector (18) and unclip the harness straps, freeing them from the connector, then remove them by pulling them from the front of the seat (fig. 3 and 4).
3. Free the shoulder protectors (3) by unfastening them from the connector that joins them (located at the back of the seat) or, in the event they are

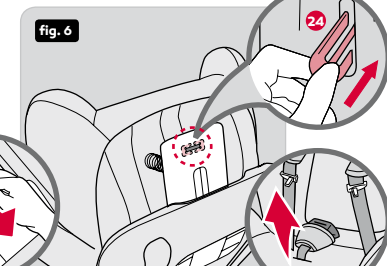
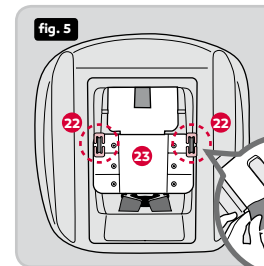
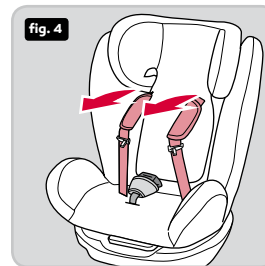
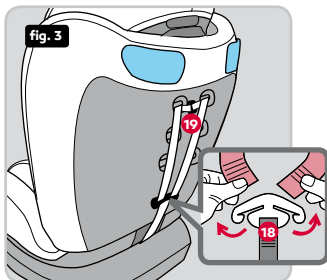
joined without a connector, by passing them directly through the corresponding holes in the seat.

(13) Harness adjustment button.



(18) Harness strap connector

(19) Shoulder pads connector



4. Turn the seat over and, from the back, free the belt buckle (7) by passing the retention plate (24) through the slot in the seat (fig. 6).
5. Remove the belt buckle and save it in the storage bag.
6. Take out the harness straps retention plates (22) located in the bottom of the seat, under the plastic white plate by pulling the strap, take it out (24) (fig. 5).
7. Take off the harness straps by pulling them out of the seat.

3.6. Removing the cover

A) Headrest.

1. Adjust the headrest to its highest position.
2. First remove the part of the cover that includes the safety belt guide (2) followed by the remainder of the headrest cover.

B) To remove the 5-point harness, see point 3.5. Remove the back and base covers.

3.7. Putting the cover back on

Follow the same steps in reverse order.

IMPORTANT! Never use the safety seat following the installation instructions described in point 5 without having a correctly installed buckle. Make sure the metallic plate (24) is properly secured.

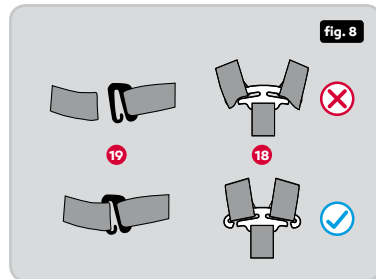
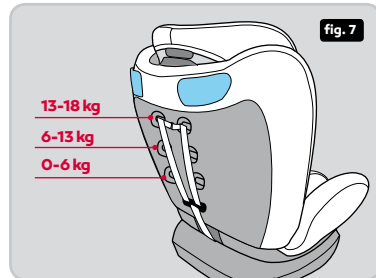
3.8. Adjusting the harness height

Proper adjustment of the height of the harness ensures the child will be seated correctly. The harness should be adjusted to the height of the child's shoulder or slightly above; never behind the child's back or level with the ears (fig. 10).

1. Loosen the harness straps by pulling them gently while pressing the harness adjustment button (13) (fig.2).
2. Loosen the harness straps from the back of the seat, freeing them from the harness connector (18) (fig. 3 y 4).
3. Loosen the shoulder pad straps from the back of the seat, freeing them from the shoulder pad straps connector (19) (fig. 3 and 4).
4. Pull the harness straps from the front to free them from the seat back.
5. Reinsert the harness straps at the desired height using fig. 7 as a guide.
6. Reinsert the harness straps in the connector on the back of the seat (fig. 8).

!IMPORTANT!

ensure the straps are not twisted at any point.



3.9. Adjusting the headrest in an installation with a 5-point harness. Group 0 and 1.

A correctly adjusted headrest (1) ensures optimal protection for the child in the safety seat:

The headrest should be adjusted so that the shoulder straps (10) are at the same height as the child's shoulders (fig. 10).

IMPORTANT! The shoulder straps should not be passed behind the child's back at or above ear level.

The shoulder straps are adjusted as follows:

1. Loosen the shoulder straps of the safety seat as much as possible.
2. Press the harness adjustment button while pulling the harness straps at the point where they cross the chest until they loosen (fig. 2).
3. Pull the headrest height adjuster (9) and the headrest (1) at the same time. Select the correct height for the shoulder straps (10) and fix them in the correct position for the child by releasing the adjuster (fig. 9).

3.10. Adjusting the headrest in an installation that uses the vehicle safety belt. Groups 2 and 3.

A correctly adjusted headrest ensures that the diagonal part of the safety belt is ideally positioned, offering the child the best possible protection.

The headrest should be adjusted so that a space equivalent to two fingers remains between the headrest and the child's shoulders.

To adjust the height of the headrest:

1. Pull the headrest height adjuster (9) and the headrest at the same time. This will unlock the headrest (fig. 9).
2. Now you will be able to move the headrest to the desired height. When the adjuster is released the headrest will remain locked in the chosen position.
3. Place the safety seat on the car seat.
4. Sit the child in the seat and check the height. Repeat the process until the correct height is achieved.

(9) Headrest height adjuster.

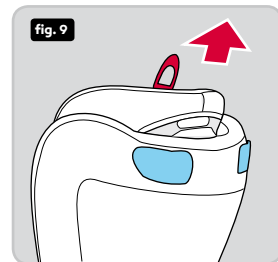


fig.10



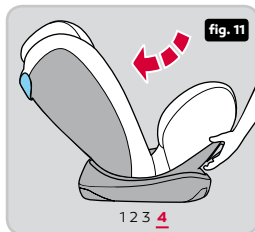
4. CAR SEAT INSTALLATION. GROUP 0+



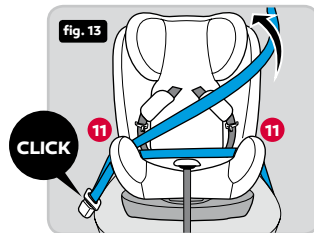
NOTICE

GROUP 0 only. From 0 to 12 months approx. (0 - 13 kg).

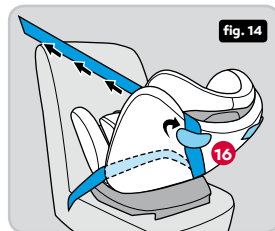
1. Make sure the 5-point harness of the safety seat has been correctly installed (see section 3).
2. Follow the steps described in section 3.1.
3. Follow the steps described in points 3.8 and 3.9
4. Recline the seat fully. Pull the lever (15) forward and adjust the angle of recline to position 4 without releasing the lever. Release the lever when the seat is in the desired position (fig. 11)
5. Place the seat in the back seat of the vehicle and contrary to the direction of travel (fig. 12).
6. Take out the reducer cushion (4). Pass the abdominal strap of the seat belt through the lower seat guides (11) and underneath the seat. Buckle the vehicle seat belt until you hear a click (fig. 13).
7. Pass the abdominal strap of the seat through the upper guides (16) as shown in fig. 14.
8. Take up the remaining slack of the diagonal section of the 3-point seat belt (fig. 14). and make sure it is as tight fitting as possible. Ensure the straps are not twisted or knotted at any point.
9. Place the reducer cushion in his original place.
10. Follow the steps in section 6, securing the child with the 5-point harness.



(11) Abdominal belt guides (group 0/1/2/3).



(16) Diagonal belt guide (group 0).



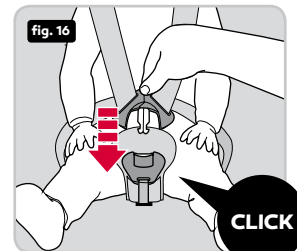
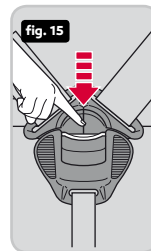
5. PLACING THE CHILD IN THE SEAT. GROUP 0

TIP: The more snugly the harness fits over the child's body, the better the child will be protected. therefore avoid putting thick clothes on your child under the belt.

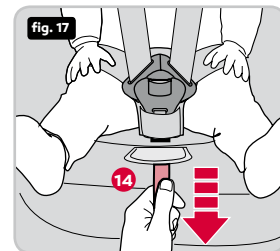
1. Release the harness buckle (7) (fig. 15).
2. Press the harness adjuster button (13) while pulling the part of the harness straps that cross the chest in order to loosen them fig. 2). Do not pull the shoulder protectors.
3. Place the child in the safety seat.
4. Make sure the child's back rests firmly against the back of the safety seat.
5. Bring the two clasps together (5) and join them before inserting them into the harness buckle (7). You should hear a click (fig. 16).
6. Pull the harness adjustment strap (14) in order to tighten and adjust it correctly to the child's body (fig. 17).

IMPORTANT! The part of the belt the crosses the abdomen should be placed as low as possible on the child's hip.

7. Pull down on the shoulder protectors (3) to ensure they are properly in place.



(14) Harness adjust strap.



For the safety of the child the following checks should be made before every trip:

- The safety seat is firmly installed in the vehicle.
- The straps are not twisted.
- The safety seat straps are firmly fastened around the child's body, without squashing it.
- The shoulder straps (10) are correctly adjusted and not twisted.
- The shoulder protectors (3) are on a level with the child's shoulders.
- The clasps (5) are correctly inserted into the belt buckle (6).

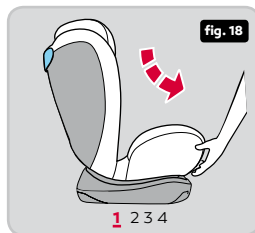
6. CAR SEAT INSTALLATION. GROUP 1



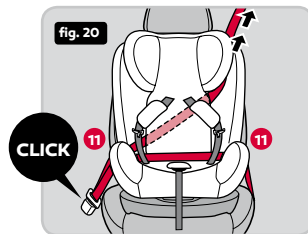
NOTICE

GROUP 1 only. From 0 to 12 months approx. (0 - 13 kg).

1. Ensure that the seat is not in a reclined position. Pull the lever (15) forward and adjust the angle of recline to position 1 without releasing the lever. Release the lever when the seat is in the desired position (fig. 18).
2. Place the seat in the back seat of the vehicle in the direction of travel (fig. 19).
3. Take out the reducer cushion (4). Pass the abdominal strap of the seat belt through the lower seat guides (11) and underneath the seat. Buckle the vehicle seat belt until you hear a click (fig. 20).



(11) Abdominal belt guides (group 0/1/2/3).



4. Pass the diagonal section of the vehicle's belt through the rear side of the backrest cushion and the seat backrest.
5. And continuing, pass the diagonal section of the vehicle's belt between the backrest and the headrest sides (fig. 20).

6. Make sure it is as tight fitting as possible. Ensure the straps are not twisted or knotted at any point.

For the safety of the child the following checks should be made before every trip:

- The safety seat is firmly installed in the vehicle.
- The straps are not twisted.
- The safety seat straps are firmly fastened around the child's body, without squashing it.
- The shoulder straps (10) are correctly adjusted and not twisted.
- The shoulder protectors (3) are on a level with the child's shoulders.
- The clasps (5) are correctly inserted into the belt buckle (7).

7. PLACING THE CHILD IN THE SEAT. GROUP 1

To seat the child correctly follow the steps described in section 5.

8. INSTALLING THE CHILD SEAT. GROUP 2 AND 3



NOTICE

GROUP 2/3 only. From 4 to 12 years approx. (15- 36 kg).

1. Make sure the 5-point harness and harness buckle have been correctly removed (see points 3.5).
2. Follow the steps described in section 3.10.

3. Place the safety seat on the vehicle seat in the direction of travel.

4. Place the child in the seat. Pull the vehicle safety belt and pass it in front of the child until it reaches the vehicle seat belt buckle.

IMPORTANT! Make sure the belt is not twisted.

5. Insert the clasp into the vehicle seat buckle. You should hear a click.

6. Place the diagonal part of the belt (27) and the part that crosses the lap (28) on the side of the vehicle safety seat buckle, through the abdominal belt guide (11) of the safety seat (fig. 21 B).

7. Pass the diagonal part of the belt (27) through the diagonal belt guide (group 2/3) (2) on the headrest until it is fully extended and not twisted (fig. 21 A).

8. Make sure the diagonal part of the belt passes over the child's collar bone and not the neck.

IMPORTANT! The part of the abdominal belt (28) should rest as low as possible over the child's hips, on both sides.

TIP: If the seat back covers the guide (2) you can raise the headrest, which will allow you to insert the diagonal section of the belt easily. You should then reset the headrest to the correct height, as shown in point 3.11.

TIP: You can readjust the height of the vehicle headrest.

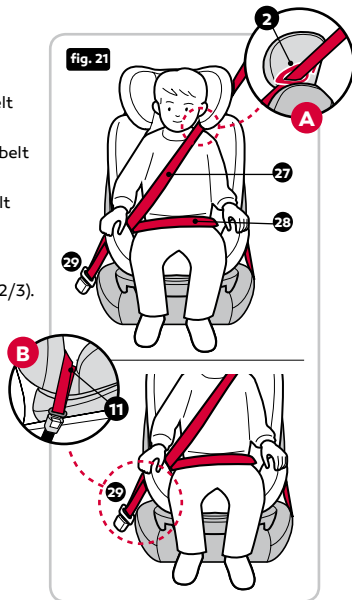
IMPORTANT! The diagonal section of the belt (27) should cross over towards the back. The path of the belt can be adjusted using the adjustable belt deflector on the door frame.

IMPORTANT! The diagonal part of the belt should never point towards the vehicle belt deflector. If this is the case the safety seat should only be used in the back seat.

To ensure the child's safety, the following items should be checked before every trip:

- The safety seat is well anchored.
- The part of the belt that crosses the abdomen passes through the abdominal guides (11) on both sides of the seat cushion.
- The diagonal section of the belt (27) on the side of the vehicle belt buckle also passes through the abdominal belt guide (11) group on the seat cushion.
- The diagonal section of the belt passes through the red clip (2) on the headrest.
- The diagonal section of the belt passes diagonally towards the back.
- The straps are taut and not twisted.

- (2) Diagonal belt guide (group 2/3).
- (27) Diagonal belt section.
- (28) Abdominal belt section.
- (29) Vehicle's belt buckle.
- (11) Abdominal belt guide (group 0/1/2/3).



9. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Straps and plastic parts should be cleaned using a neutral detergent and warm water.
2. Make sure soap does not enter the buckle or other metal parts.
3. Do not use chemical products or bleach on any part of the seat.

WASHING INSTRUCTIONS:

- The cover can be removed and washed at 30 °C. It should only be air-dried.
- Machine wash, cold.
- Do not use bleach.
- Dry clean, any solvent except trichlorethylene.
- Do not use a dryer.
- Do not iron.



If you have any doubts about using or installing this product, or you need a replacement part, please get in touch with our customer service team.

10. GUARANTEE

1. The guarantee will not apply to defects or flaws caused by improper use or non-compliance with the regulations governing installation or maintenance described in the user manual that accompanies the product.
2. The guarantee covers the free repair of all factory defects and flaws.
3. In the event the repair(s) carried out are not satisfactory or the product is not in the optimal conditions for fulfilling the use or uses for which it was designed, the title holder of the guarantee will be entitled to substitution of the article purchased by one of similar characteristics or a full refund of the cost of the article within a period of 2 years.
4. The guarantee will be automatically revoked if the article has been repaired, or efforts have been made to repair it, by persons not authorised by the manufacturer.





AVISO

Leia cuidadosamente antes de instalar o dispositivo de retenção para crianças.

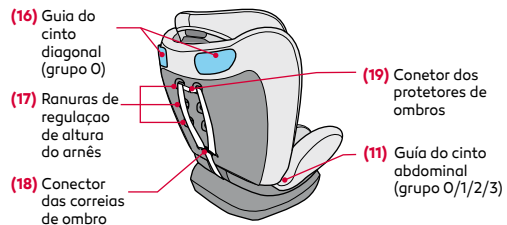
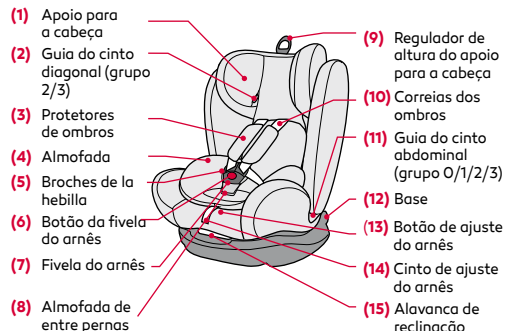
1. Só é apropriado se os veículos homologados possuírem cintos de segurança com três pontos de fixação, homologados pelo regulamento n.º 16 da CEPE ou norma equivalente.
2. Não se deve instalar a cadeira de segurança em circunstância alguma no assento dianteiro do veículo no sentido contrário ao do andamento, se aquele estiver equipado com um Airbag ativo.
3. Não utilize esta cadeira de segurança para crianças em bancos de passageiros equipados com airbag.
4. Esta cadeira infantil deve ser utilizada COM o sistema de arnês para crianças entre 0 e 18 kg.
5. Esta cadeira infantil pode ser utilizada SEM o sistema de arnês para crianças de 15 a 36 Kg.
6. Leia cuidadosamente as instruções porque uma instalação incorreta poderá provocar sérios danos. Nesse caso, o fabricante não assumirá qualquer tipo de responsabilidade.
7. Esta cadeira está em conformidade com a Norma de homologação ECE 44/04 e pode ser instalada na maioria dos veículos equipados com cintos de segurança de 3 pontos de fixação, de acordo com a Norma ECE 16. No entanto, deve experimentar a cadeira no seu veículo com a criança antes da compra para ter a certeza de que o modelo

cumpra as suas necessidades. Não é permitido utilizar a cadeira fixando-a meramente com o cinto abdominal de dois pontos.

8. Nunca utilize a cadeira de segurança sem a cobertura e sem os protetores do arnês.
9. A colocação na cadeira da criança com roupas de abrigo pode reduzir a eficácia do sistema de retenção.
10. Proteja a cadeira de segurança para crianças do contato direto com a luz solar, porque a cadeira pode aquecer e queimar a criança.
11. A cadeira ou acessórios do arnês que estejam danificados ou que tenham sido utilizados de forma incorreta devem ser substituídos.
12. Não deixe objetos pesados dentro do carro, porque podem magoar a criança em caso de acidente.
13. Verifique se a fivela está bem fechada, porque, em caso de emergência, a criança pode ser libertada rapidamente.
14. Os itens rígidos e as peças de plástico da cadeira de segurança devem ser colocados e instalados de modo a não ficarem presos num banco amovível ou numa porta do automóvel durante a utilização diária do veículo.
15. Não tente desmontar, modificar ou acrescentar qualquer peça à cadeira de criança ou ao arnês porque isso afetaria seriamente as suas funções básicas e a segurança que proporciona a cadeira.

16. A cadeira de segurança deve permanecer instalada no veículo através do cinto de segurança, embora a criança não esteja sentada na cadeira. A criança nunca deve estar sem vigilância enquanto estiver sentada na cadeira de segurança, nem fora do veículo.
17. Mantenha a cadeira de segurança longe de produtos corrosivos.
18. Não utilize qualquer ponto de contacto de fixação que não se encontrem descritos nas instruções e indicados na cadeira de segurança.
19. O dispositivo da cadeira deve ser substituído após sofrer as tensões violentas de um acidente.
20. O fabricante garante a qualidade dos seus produtos, mas não a qualidade dos produtos em segunda mão ou de outras marcas.
21. As ilustrações das instruções são apenas informativas. O sistema de retenção infantil pode apresentar pequenas diferenças relativamente às fotografias ou imagens do manual de instruções. Estas variações não afetam a sua homologação pela Regulamentação ECE 44/04.4.

1. VISTA GERAL



2. POSTOS DE INSTALAÇÃO NO VEÍCULO

ONDE:

No bancos traseiros do veículo. ✓

AVISO: Os sistemas de retenção para crianças só pode ir em frente nestes casos específicos: ?

1. Quando o veículo não tem bancos traseiros.
2. Quando todos os bancos traseiros já estão ocupados pela menores com altura como ou menos a 135 cm.
3. Quando não for possível instalar naqueles assentos todos os dispositivos de retenção para crianças.

COMO:

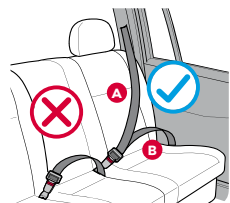
GRUPO 0 / Instalar no sentido inverso da marcha. ✓

GRUPO 1 / Instalar no sentido da marcha. ✓

GRUPO 2-3 / Instalar no sentido da marcha. ✓

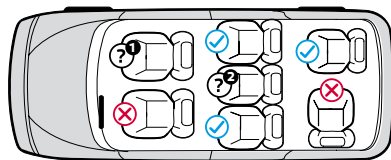
AVISO:

apenas deve ser utilizado neste banco SE tiver o cinto abdominal e diagonal (3 pontos). ?



- ✓ Cinto de 3 pontos.
- ✗ Cinto de 2 pontos.

- A Cinto diagonal.
- B Cinto abdominal.



La silla ofrece diferentes opciones de montaje. La siguiente tabla indica los tipos de instalación para cada grupo:

GRUPO	INSTALAÇÃO DA CADEIRA	COLOCAÇÃO DA CRIANÇA	CAPÍTULO MANUAL
0+ (0-13 kg)	Cinto de 3 pontos	Arnês de 5 pontos	4
1 (9-18 kg)	Cinto de 3 pontos	Arnês de 5 pontos	6
2 (15-25 kg)	Cinto de 3 pontos	Cinto do veículo	8
3 (22-36 kg)	Cinto de 3 pontos	Cinto do veículo	8

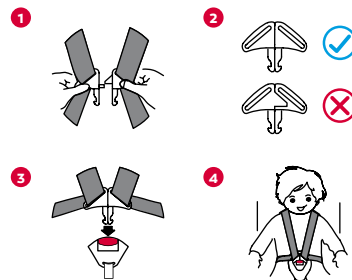
3. UTILIZAÇÃO GERAL DA CADEIRA

3.1. Como utilizar a fivela do arnês

1. Aproxime os dois fechos do encaixe (fig. 1.1).
2. Certifique-se de que o faz com o lado correto virado para cima (fig. 1.2).
3. Encaixe-os antes de os introduzir na fivela do arnês. Deverá ouvir um clique (fig. 1.3).
4. Tire as cintas de ajuste do arnês (14) para evitar que a parte do colo fique frouxa, certificando-se

de que o arnês está esticado e a fivela fechada. Abra a fivela do arnês (7) pressionando o botão vermelho (fig. 1.4).

fig.1



3.2. Cuidados a ter com a fivela do arnês

Para a segurança da criança, é imprescindível que a fivela do arnês funcione corretamente. O mau funcionamento da mesma geralmente resulta da acumulação de sujidade ou da presença de corpos estranhos.

Entende-se por mau funcionamento:

- Os fechos do encaixe saem lentamente quando se pressiona o botão vermelho.
- Os fechos do encaixe já não entram (saem quando são introduzidos na fivela).

- Os fechos do encaixe encaixam, mas não se ouve um clique.
- É difícil inserir os fechos do encaixe na fivela (há resistência).
- A fivela apenas se abre ao exercer uma força extrema.

3.3. Solução

Limpe a fivela do arnês para que volte a funcionar corretamente.

3.4. Limpeza da fivela do arnês

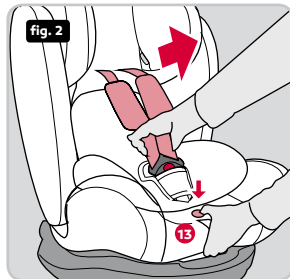
1. Abra a fivela do arnês (pressione o botão vermelho).
2. Fixe a placa metálica (24) desde a parte de baixo e coloque-a na vertical.
3. Deslize a placa metálica (24) através da ranhura.
4. Retire a fivela do arnês (7).
5. Coloque a fivela do arnês (7) de molho em água quente e detergente líquido para a loiça durante, no mínimo, uma hora. Enxague a fivela e seque-a.

3.5. Retirar el arnês de 5 pontos e a fivela do arnês

1. Liberte as cintas do arnês removendo-as da parte peitoral do mesmo enquanto prime o botão de ajuste do arnês (13) (fig. 2).
2. Localize o conector das cintas do arnês (18), desengate as cintas do arnês para libertá-las do conector e retire-as da parte dianteira da cadeira. (fig. 3).
3. Solte os protetores de ombros (3) desencaixando-os do conector que os une e que se encontra na

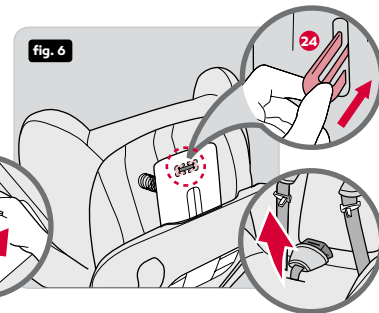
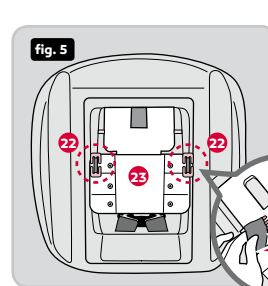
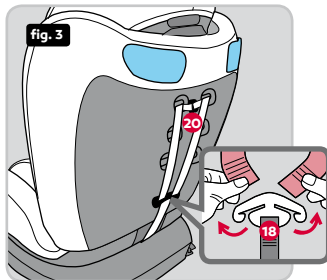
parte traseira da cadeira (20) ou passando-os diretamente através do ilhó correspondente da cadeira caso estejam unidos e não exista conector.

(13) Botão de ajuste do arnês.



(18) Conector das correias do arnês.

(20) Conector dos protectores de hombro



4. Vire a cadeira e, na parte inferior do assento, solte a fivela do cinto (7) passando a placa de retenção pela ranhura do assento (fig. 6).
5. Retire a fivela do cinto e guarde-a na bolsa de armazenamento.
6. Da parte inferior da cadeira, procure as placas de retenção correias do arnês (22) e puxando da cinta, levá-la para o exterior e remova a placa (fig. 5).
7. Puxe as cintas do arnês e removê-las por completo do assento.

3.6. Retirar o estofado

A) Apoio para a cabeça.

1. Coloque o apoio para a cabeça na posição mais alta.

2. Retire primeiro a parte do estofado da guia do cinto (2) e depois o resto do estofado do apoio para a cabeça.

B) Para retirar o arnês de 5 pontos, consulte o ponto 3.5. Retire o estofado do apoio e da base. .

3.9. Voltar a colocar o estofado

Siga os mesmos passos, mas na ordem inversa.

CUIDADO! Nunca utilize a cadeira de segurança seguindo as instruções de instalação do ponto 5 sem ter a fivela corretamente instalada. Certifique-se de que a placa metálica (24) está devidamente fixa.

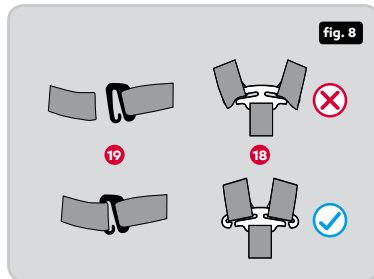
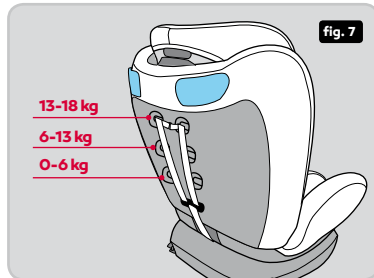
3.8. Ajustar o arnês em altura

Um arnês corretamente ajustado assegura a proteção da criança na cadeira de segurança:

O arnês deve ser ajustado para que as correias para os ombros fiquem ao mesmo nível que os ombros da criança (fig. 10).

1. Liberte as cintas do arnês ao tirar a parte peitoral do mesmo enquanto prime o botão de ajuste do arnês (13) (fig.2)
2. A partir da parte traseira da cadeira, solte as cintas do arnês libertando-as do conector do arnês (18) (fig. 3 y 4).
3. Solte as cintas do protetores de ombro libertando-os do conector (19)
4. A partir da parte dianteira, tire as cintas do arnês para retirá-las do apoio da cadeira.
5. Volte a instalar as cintas dos arneses à altura pretendida ao tomar como guia a fig. 7.
6. A partir da parte traseira, volte a fixar as cintas no conector do arnês (fig. 8).

CUIDADO! Confirme-se as correias do arnês não estão torcidas e se estão corretamente inseridas nas ranhuras do estofo.



3.9. Ajustar o apoio para a cabeça numa instalação com arnês de 5 pontos. Grupo 1.

Um apoio para a cabeça corretamente ajustado (1) assegura a proteção da criança na cadeira de segurança:

O apoio para a cabeça deve ser ajustado para que as correias para os ombros (10) fiquem ao mesmo nível que os ombros da criança (fig. 10).

CUIDADO! As correias dos ombros não devem passar por trás das costas da criança nem devem ficar à altura ou por cima das orelhas da mesma.

As correias dos ombros são ajustadas da seguinte forma:

1. Solte as correias dos ombros da cadeira de segurança o máximo possível.
2. Pressione o botão de ajuste do arnês ao mesmo tempo que remove a parte peitoral das cintas do arnês para soltá-las (fig. 2).
3. Remova o regulador de altura do apoio para a cabeça (8) e o apoio para a cabeça (1) ao mesmo tempo. Selecione a altura correta das correias dos ombros (10) e encaixe-o na posição adequada para a criança soltando o regulador (fig. 9).

3.10. Ajustar o apoio para a cabeça numa instalação com cinto do veículo. Grupo 2 e 3.

Um apoio para a cabeça corretamente ajustado assegura que a parte diagonal do cinto do veículo está colocada de forma ideal, oferecendo a maior proteção possível à criança.

O apoio para a cabeça deve ser ajustado de modo a que fique um espaço de dois dedos entre o apoio para a cabeça e os ombros da criança.

Para ajustar a altura do apoio para a cabeça:

1. Remova o regulador de altura do apoio para a cabeça (9) e o apoio para a cabeça ao mesmo tempo. Isto desbloqueia o apoio para a cabeça (fig. 9).
2. Agora pode mover o apoio para a cabeça (9) desbloqueado até à altura pretendida. Ao soltar o regulador, o apoio para a cabeça ficará bloqueado na posição selecionada.

(9) Regulador de altura do apoio para a cabeça.

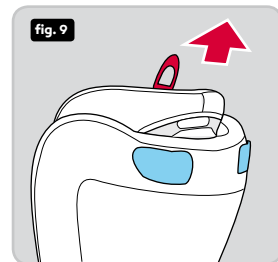


fig.10



3. Coloque a cadeira de segurança no banco do veículo.
4. Coloque a criança na cadeira e verifique a altura. Repita o processo até que o apoio para a cabeça esteja à altura correta.

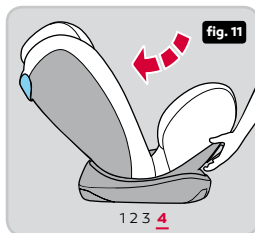
4. INSTALAÇÃO DA CADEIRA. GRUPO O



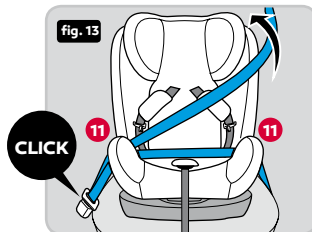
AVISO

Apenas GRUPO O. Entre 0 aos 12 meses aprox. (0 - 13 Kg).

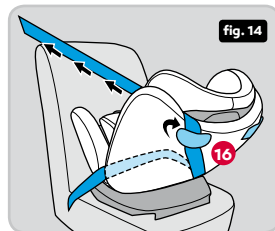
1. Siga os passos descritos na secção 3.1.
2. Siga os passos descritos nos pontos 3.8 y 3.9.
3. Recline a cadeira totalmente. Puxe a alavanca (15) para a frente e ajuste e recline a cadeira até à posição 4, sem soltar a alavanca (fig. 11).
4. Coloque a cadeira de segurança virada para o sentido da marcha no banco do veículo (fig. 12).
5. Retire na almofada da cadeira. Passe a parte do cinto abdominal pelas guias do cinto abdominal (11) e continue sob o banco da cadeira ligando o cinto do veículo na fivela pressionando até ouvir um clique (fig. 13).
6. Passe a parte do cinto diagonal pela guia do cinto superior (16) tal como indica a figura 14.
7. Retire a folga que fica detrás da instalação do cinto de 3 pontos, tirando a secção do cinto diagonal (fig. 14). Faça com que permaneça o mais apertado possível da cadeira. Certifique-se de que o cinto não fica dobrado ou torcido após a instalação.



(11) Guias do cinto abdominal (grupo 0/1/2/3).



(16) Guia do cinto diagonal (grupo 0).



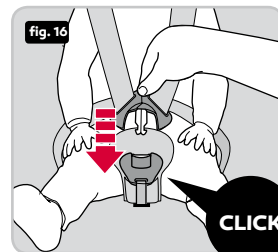
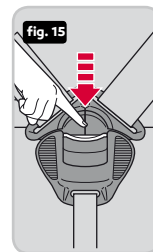
8. Coloque na almofada da cadeira
9. Siga as etapas na secção 6, protegendo a criança com o cinto de 5 pontos.

5. COLOCAÇÃO DA CRIANÇA NA CADEIRA. GRUPO O

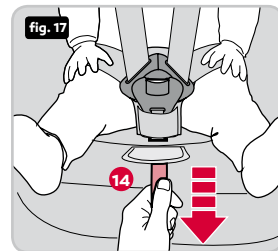
RECOMENDAÇÃO: quanto mais apertadas estiverem as correias do arnês ao corpo da criança, maior será a segurança. Portanto, evite que a criança use agasalhos por baixo do arnês.

1. Abra a fivela do arnês (7) (fig. 15).
2. Pressione o botão do regulador do arnês (13) ao mesmo tempo que remove a parte peitoral das cintas do arnês para soltá-las (fig. 2). Não retire os protetores de ombros.
3. Coloque a criança na cadeira de segurança.
4. Certifique-se de que as costas da criança estão bem apoiadas no encosto da cadeira de segurança.
5. Aproxime os dois fechos do encaixe (5) e encaixe-os antes de os introduzir na fivela do arnês (7). Deverá ouvir um clique (fig. 16).
6. Retire a cinta de ajuste do arnês (14) para permitir uma tensão e ajuste adequados ao corpo da criança (fig. 17).

CUIDADO! A parte do cinto abdominal deve ser colocada o mais abaixo possível sobre a anca da criança.



(14) Cinto de ajuste do arnês.



7. Puxe os protetores de ombros para baixo (3) para garantir que estão colocados corretamente. Para segurança da criança, antes de cada viagem no veículo, certifique-se de que:

- A cadeira de segurança está firmemente instalada no veículo.
- As correias não estão torcidas.
- As correias da cadeira de segurança estão corretamente ajustadas ao corpo da criança, sem que o apertem demasiado.
- As correias dos ombros (10) estão corretamente ajustadas e não estão torcidas.
- Os protetores de ombros (3) estão ao mesmo nível que os ombros da criança.
- Os fechos do encaixe (5) estão encaixados na fivela do cinto (6).

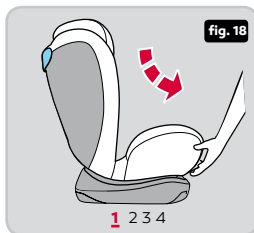
6. INSTALAÇÃO DA CADEIRA. GRUPO 1



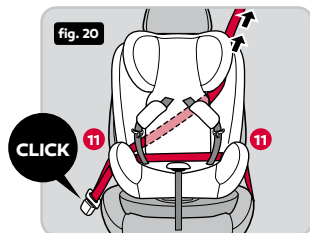
AVISO

Apenas GRUPO 1. Entre 9 meses aos 4 anos aprox. (9-18 Kg)

1. Puxe a alavanca (15) para a frente e ajuste e suba a cadeira até à posição 1, sem soltar a alavanca (fig. 18).
2. Coloque a cadeira de segurança virada para o sentido da marcha no banco do veículo (fig. 19).
3. Retire na almofada da cadeira. Passe a parte do cinto abdominal pelas guias inferiores do cinto abdominal (11) e continue sob o banco da cadeira ligando o cinto do veículo na fivela pressionando até ouvir um clique (fig. 20).
4. Passe a parte do cinto diagonal entre a parte traseira da almofada do encosto e o encosto da cadeira (fig. 20).



(11) Guias do cinto abdominal (grupo 0/1/2/3).



5. E continuando, passe o cinto diagonal entre o apoio da cabeça e o lateral do encosto (fig. 20).
6. Retire a folga que fica detrás da instalação do cinto de 3 pontos, tirando a secção do cinto diagonal. Faça com que permaneça o mais apertado possível da cadeira.
7. Certifique-se de que o cinto não fica dobrado ou torcido após a instalação.

Para segurança da criança, antes de cada viagem no veículo, certifique-se de que:

- A cadeira de segurança está firmemente instalada no veículo.
- As correias não estão torcidas.
- As correias da cadeira de segurança estão corretamente ajustadas ao corpo da criança, sem que o apertem demasiado.
- As correias dos ombros (10) estão corretamente ajustadas e não estão torcidas.
- Os protetores de ombros (3) estão ao mesmo nível que os ombros da criança.
- Os fechos do encaixe (5) estão encaixados na fivela do cinto (7).

7. COLOCAÇÃO DA CRIANÇA NA CADEIRA. GRUPO 1

Para acomodar a criança corretamente siga os passos descritos no capítulo 5.

8. INSTALAÇÃO DA CADEIRA. GRUPO 2 E 3



AVISO

Apenas GRUPO 2/3. Entre 4 aos 12 anos aprox. (15- 36 Kg).

1. Certifique-se que o arnês e arnês fivela do arnês foram removidos corretamente (ver ponto 3.5).
2. Siga os passos descritos na secção 3.10.
3. Siga os passos descritos no ponto 4.
4. Coloque a cadeira de segurança virada para o sentido da marcha no banco do veículo.
5. Sente a criança na cadeira. Passe o cinto do veículo pela frente da criança até à fivela do cinto do veículo.

CUIDADO! Não torça o cinto.

6. Introduza o encaixe na fivela do cinto do veículo. Deverá ouvir um clique.
7. Coloque a parte do cinto diagonal (27) e a parte do cinto central (28) do lado da fivela do veículo por baixo do apoio para os braços e passe-as pela guia do cinto abdominal (11) da cadeira de segurança (fig. 21 B).
8. Passe a parte do cinto diagonal (27) pela guia do cinto diagonal (grupo 2/3) (2) do apoio para a cabeça até que esteja completamente esticada e não esteja torcida (fig. 21 A).
9. Certifique-se de que a parte diagonal do cinto passa sobre a clavícula da criança e não sobre o pescoço.

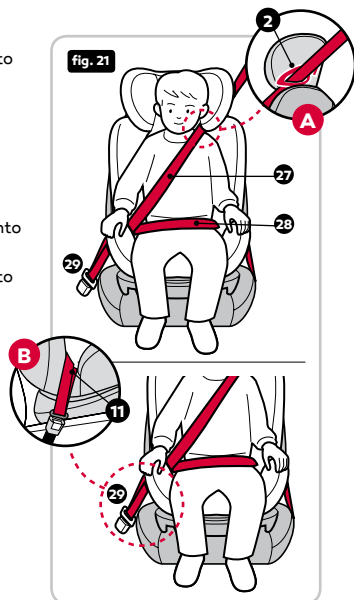
(2) Guia do cinto diagonal (grupo 2/3).

(27) Cinto diagonal.

(28) Cinto abdominal.

(29) Fivela do cinto do carro.

(11) Guia do cinto abdominal (grupo 0/1/2/3).



CUIDADO! A parte do cinto de colo (28) deve ficar o mais abaixo possível sobre as ancas da criança nos dois lados.

RECOMENDAÇÃO: se o encosto ocultar a guia (2), pode subir o apoio para a cabeça. Depois poderá então introduzir a correia diagonal do cinto sem problemas. Volte a colocar o apoio para a cabeça à altura adequada, conforme indicado no ponto 3.10.

RECOMENDAÇÃO: Pode voltar a ajustar a altura do apoio para a cabeça no veículo.

CUIDADO! É possível deslocar a parte diagonal do cinto (28) transversalmente para trás. Pode ajustar o comprimento do cinto com o defletor regulável do cinto do veículo.

CUIDADO! A parte diagonal do cinto não deve ficar virada para o defletor do cinto do veículo. Nesse caso, utilize a cadeira de segurança apenas no banco traseiro.

Para segurança da criança, antes de cada viagem no veículo, certifique-se de que:

- A cadeira de segurança está bem fixa.
- A parte do cinto abdominal passa pelas guias abdominais (11) em ambos os lados da cadeira.
- A parte do cinto diagonal (27) do lado da fivela do cinto do veículo também passa pela guia abdominal (11) da cadeira.

- A parte do cinto diagonal passa pela pinça vermelha (2) do apoio para a cabeça.
- A parte do cinto diagonal se desloca na diagonal para trás.
- As correias estão esticadas e não estão torcidas.

9. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Para efetuar a lavagem das cintas e das partes de plástico deve ensaboar com detergente neutro e água quente.
2. Assegure-se de que o sabão não entra dentro da fivela ou das peças metálicas.
3. Não introduza produtos químicos ou lixívia em qualquer parte da cadeira.

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM:

- A capa é desmontável e lavável a 30 °C e só deve secar ao ar livre.
- Limpar a seco com qualquer dissolvente, exceto tricloroetileno.
- Lavar na máquina a frio.
- Não utilizar secador.
- Não utilizar lixívia.
- Não passar a ferro.



Se tiver alguma dúvida sobre a utilização ou colocação deste produto ou necessitar de qualquer peça sobresselente, entre em contacto com o nosso serviço de atendimento ao cliente.

10. GARANTIA

1. Ficam excluídos os defeitos ou avarias resultantes da utilização inadequada ou do incumprimento das normas de segurança de instalação e de manutenção descritas nas fichas de instruções que acompanham os produtos.
2. É assegurada a reparação totalmente gratuita de defeitos de origem.
3. Nos casos em que a reparação efetuada não seja satisfatória e caso o produto não apresente as condições ótimas para cumprir a utilização a que se destina, o titular da garantia terá direito à substituição do item adquirido por outro de características semelhantes ou à devolução do preço pago nos 2 anos seguintes à data.
4. A garantia é considerada anulada automaticamente caso o item adquirido tenha sido reparado ou caso uma pessoa não autorizada pela nossa empresa tente reparar o item.



vivitta®

(00 34) 627 76 32 97

(00 34) 943 833 013

info@vivitta.com

vivitta.com

VIVITTA is a brand part of  babyauto group®

